

SCENE 42 • NUMBER 7

Ne gördünüz?

Sunday morning. The whole café is talking about last night. Zeynep saw a shadow on the stage, a ghost. The trumpet played on in the dark, better than ever. And when the lights came back, her cake was gone from the stand.

112 Words · 5 Exercises · Duration: 15 min.

The festival

Turkish

Read & listen online



LEARNING GOAL

I can say what I did, saw and heard yesterday.

Zeynep = ■ Lena (Lukas) = ○

■ Günaydın! Duydunuz mu? Bütün şehir şenliği konuşuyor.

○ Bana bir kahve, lütfen. Başka bir şey yok.

She puts a pancake in front of you anyway.

- Bir de krep. Şenlikten sonra size krep lazım.
- Oradaydım. Işıklar söndü. Çok karanlıktı.
- Gece gibi! Sonra bir ışık! Sahnede bir gölge gördüm.
- Gölge mi? Nasıl bir gölge?
- Küçük. Kuyruğu vardı. Hayaletti!
- Kuyruklu hayalet mi?
- Karanlıkta trompet çaldı. Emre çok güzel çaldı!
- Evet, ben de duydum. Ayşe Hanım'ın eski trompetini çaldı.
- Ayşe Hanım'ın trompeti mi? Ben sadece krep gördüm!
- Işıklar yandı. Kekim yoktu.
- Bütün kek mi?
- Hepsi değil. Bir parça. Çok büyük bir parça.
- Belki o da hayaletti.
- Hayaletler kek yemiyor.
- Garip. Çok garip.
- Tekir nerede? Sizinleydi. Ona bakıyordunuz.
- Ben... Şey...

○ Bütün akşam Tekir'i aradım. Ama bulamadım.

■ Neredeydi?

Vocabulary

DOING THINGS

sönmek go out (a light)

yanmak come on (a light)

THE BODY

kuyruk tail

AT HOME

ışık light

LIFE AND WORK

hayalet ghost

MONEY AND SHOPPING

parça piece

WHAT THINGS AND PEOPLE ARE LIKE

karanlık dark

garip strange

LISTENING & UNDERSTANDING**L1) WHO SAYS IT**

Read the dialogue again. Who says these words? Tick the right person.

1 Günaydın! Duydunuz mu? Bütün şehir şenliği konuşuyor.

- ☐ A Lena
- ☐ B Zeynep

2 Ayşe Hanım'ın trompeti mi? Ben sadece krep gördüm!

- ☐ A Zeynep
- ☐ B Lena

L2) WHAT DOES IT MEAN

Tick the right English meaning.

1 Bir de krep. Şenlikten sonra size krep lazım.

- ☐ A And a pancake. After the festival you need a pancake.
- ☐ B Ayşe's trumpet? I only saw pancakes!
- ☐ C I looked for Tekir all evening. But I didn't find him.

2 Hepsi değil. Bir parça. Çok büyük bir parça.

- ☐ A A ghost with a tail?
- ☐ B A small one. With a tail. It was a ghost!
- ☐ C Not the whole one. One piece. A very big piece.

L3) HOW DO YOU SAY IT

Tick the right Turkish sentence.

1 A shadow? What kind of shadow?

- ☐ A Gölge mi? Nasıl bir gölge?
- ☐ B Bütün akşam Tekir'i aradım. Ama bulamadım.
- ☐ C Ayşe Hanım'ın trompeti mi? Ben sadece krep gördüm!

2 Ghosts don't eat cake.

- ☐ A Hayaletler kek yemiyor.
- ☐ B Tekir nerede? Sizinleydi. Ona bakıyordunuz.
- ☐ C Kuyruklu hayalet mi?

L4) PUT THE WORDS IN ORDER

Write the words in the right order on the line.

1

güzel

trompet

Emre

çaldı.

çok

Karanlıkta

çaldı!

2

aradım.

akşam

Bütün

Tekir'i

bulamadım.

Ama

L5) WHAT HAPPENS FIRST

Number the lines in the order they come in the scene.

- ☐ Tekir nerede? Sizinleydi. Ona bakıyordunuz.
- ☐ Gölge mi? Nasıl bir gölge?
- ☐ Hepsi değil. Bir parça. Çok büyük bir parça.
- ☐ Bana bir kahve, lütfen. Başka bir şey yok.
- ☐ Evet, ben de duydum. Ayşe Hanım'ın eski trompetini çaldı.

SCENE 42 • WORDS

Ne gördünüz?

What did you see?

4 Exercises • Duration: 10 min.

The festival

Turkish

Read & listen online



ışık
light



sönmek
go out (a light)



karanlık
dark



kuyruk
tail



hayalet
ghost



yanmak
come on (a
light)



parça
piece



garip
strange

Words

ışık

light

Gece gibi! Sonra bir ışık! Sahnede bir gölge gördüm.

sönmek

go out (a light)

Oradaydım. Işıklar söndü. Çok karanlıktı.

karanlık

dark

Oradaydım. Işıklar söndü. Çok karanlıktı.

kuyruk

tail

Kuyruklu hayalet mi?

hayalet

ghost

Kuyruklu hayalet mi?

yanmak

come on (a light)

Işıklar yandı. Kekim yoktu.

parça

piece

Hepsi değil. Bir parça. Çok büyük bir parça.

garip

strange

Garip. Çok garip.

VOCABULARY & COMMUNICATION

W1) WHAT DOES IT MEAN?

What does it mean?

1 karanlık

- ☐ A friend
- ☐ B dark
- ☐ C helper

2 kuyruk

- ☐ A bag
- ☐ B tail
- ☐ C ninety

3 sönmek

- ☐ A know (a fact)
- ☐ B go out (a light)
- ☐ C lamp

4 yanmak

- ☐ A come on (a light)
- ☐ B close / closed
- ☐ C grandfather

5 hayalet

- ☐ A thing
- ☐ B ghost
- ☐ C not great

6 garip

- ☐ A strange
- ☐ B straight on
- ☐ C eat

W2) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

Günaydın Çok bir Bir

_____! Duydunuz mu? Bütün şehir şenliği konuşuyor.

Meaning: Good morning! Have you heard? The whole town is talking about the festival.

Çok Günaydın bir Bir

Bana _____ kahve, lütfen. Başka bir şey yok.

Meaning: A coffee for me, please. And nothing else.

bir Çok Bir Günaydın

_____ de krep. Şenlikten sonra size krep lazım.

Meaning: And a pancake. After the festival you need a pancake.

Bir Çok bir Günaydın

Oradaydım. Işıklar söndü. _____ karanlıktı.

Meaning: I was there. The lights went out and it was very dark.

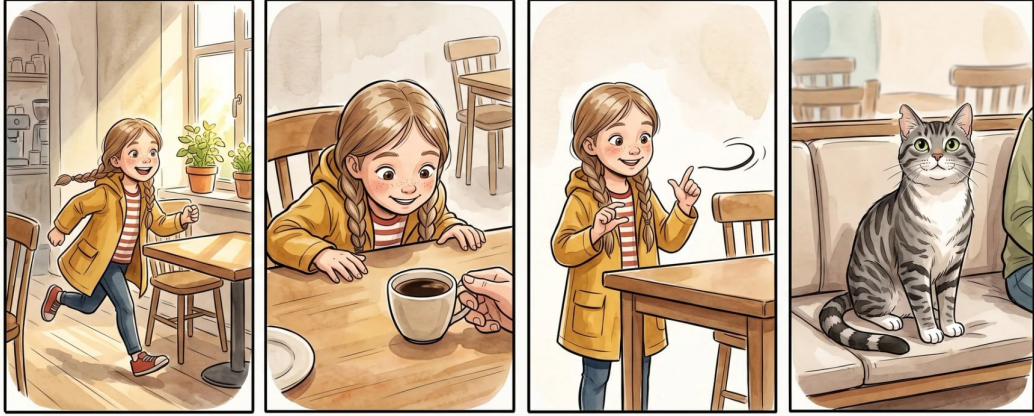
bir Bir Gece Günaydın

_____ gibi! Sonra bir ışık! Sahnede bir gölge gördüm.

Meaning: Dark as night! And then, flash! I saw a shadow on the stage.

W3) HAVE YOU HEARD? THERE WAS A GHOST AT THE FESTIVAL!

Fill the speech bubbles.



görmedim kuyruklu bilmiyorum hayalet

Elif: Duydun mu? Şenlikte _____ vardı!

Lena: Duydum. Ama hiçbir şey _____. Karanlıktı.

Elif: Zeynep küçük, _____ diyor.

Lena: Küçük, kuyruklu mu? Kim, _____.

Meaning: 1. Have you heard? There was a ghost at the festival!

2. I heard. But I didn't see anything. It was dark.

3. Zeynep says it's small, with a tail.

4. Small, with a tail? I've no idea who that is.

W4) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

Günaydın Çok bir Bir

_____! Duydunuz mu? Bütün şehir şenliği konuşuyor.

Meaning: Good morning! Have you heard? The whole town is talking about the festival.

Günaydın Çok Bir bir

Bana _____ kahve, lütfen. Başka bir şey yok.

Meaning: A coffee for me, please. And nothing else.

bir Bir Günaydın Çok

_____ de krep. Şenlikten sonra size krep lazım.

Meaning: And a pancake. After the festival you need a pancake.

bir Çok Bir Günaydın

Oradaydım. Işıklar söndü. _____ karanlıktı.

Meaning: I was there. The lights went out and it was very dark.

Günaydın bir Bir Gece

_____ gibi! Sonra bir ışık! Sahnede bir gölge gördüm.

Meaning: Dark as night! And then, flash! I saw a shadow on the stage.

SCENE 42 • GRAMMAR

Gördüm, görmedim

Completed past actions

6 Exercises • Duration: 20 min.

The festival

Turkish

Read & listen online



Completed past actions

The definite past tense uses **-dı, -di, -du, -dü** after voiced sounds and **-tı, -ti, -tu, -tü** after f, s, t, k, **ç, ş, h, p**. Examples are **geldi, gördü, baktı**. All regular stems take the same personal endings.

The six persons are **geldim, geldin, geldi, geldik, geldiniz, geldiler**.

The negative is **gelmedim, gelmedin, gelmedi, gelmedik, gelmediniz, gelmediler**. Notice the first-person plural **-k**, unlike present forms.

The question comes after the personal form: **Geldiniz mi?** Earlier **doğdum** and **ıslanmış** forms are not needed as productive patterns here; use **doğdum** as the already explained birth formula. Give a sequence with **önce**, first, then **sonra**, afterwards.

Form	Example	Meaning
geldim	Ben geldim.	I came.
geldin	Sen geldin.	You came, familiar.
geldi	O geldi.	She came.
geldik	Biz geldik.	We came.
geldiniz	Siz geldiniz.	You came, polite.
geldiler	Onlar geldiler.	They came.
gelmedim	Ben gelmedim.	I did not come.
gelmediniz	Siz gelmediniz.	You did not come, polite.

Ben geldim.

I came.

Sen geldin.

You came, familiar.

O geldi.

She came.

Biz geldik.

We came.

Siz geldiniz.

You came, polite.

Onlar geldiler.

They came.

Ben gelmedim.

I did not come.

Siz gelmediniz.

You did not come, polite.

GRAMMAR**G1) NOTICE THE USEFUL PATTERN**

Underline the form practised in this unit.

1 Ben geldim.

Meaning: I came.

2 Sen geldin.

Meaning: You came, familiar.

3 O geldi.

Meaning: She came.

4 Biz geldik.

Meaning: We came.

G2) CHOOSE THE FORM

Use the English meaning and the pattern in this unit.

1 Ben _____.

- ☐ A geldim
- ☐ B geldin
- ☐ C geldik

Meaning: I came.

2 Sen _____.

- ☐ A geldim
- ☐ B geldin
- ☐ C geldi

Meaning: You came, familiar.

3 O _____.

- ☐ A geldim
- ☐ B geldi
- ☐ C geldik

Meaning: She came.

4 Biz _____.

- ☐ A geldik
- ☐ B geldi
- ☐ C geldiniz

Meaning: We came.

5 Siz _____.

- ☐ A geldiniz
- ☐ B geldiler
- ☐ C geldim

Meaning: You came, polite.

6 Onlar _____.

- ☐ A geldin
- ☐ B geldiler
- ☐ C geldim

Meaning: They came.

7 Ben _____.

- ☐ A geldim
- ☐ B gelmedim
- ☐ C gelmedi

Meaning: I did not come.

8 Siz _____.

- ☐ A gelmediniz
- ☐ B geldiniz
- ☐ C gelmedim

Meaning: You did not come, polite.

G3) COMPLETE THE MESSAGES

Fill the gaps with the words from the box.

geldi geldim

O _____.

Meaning: She came.

geldik geldiniz

Biz _____.

Meaning: We came.

geldiniz geldim

Siz _____.

Meaning: You came, polite.

geldiler geldim

Onlar _____.

Meaning: They came.

gelmedim geldim

Ben _____.

Meaning: I did not come.

gelmediniz geldiniz

Siz _____.

Meaning: You did not come, polite.

G4) BUILD A SENTENCE

Put the words in order.

1

geldim

Ben

burada.

Meaning: I came here.

- 2 burada. Sen geldin

Meaning: You came, familiar here.

- 3 O burada. geldi

Meaning: She came here.

- 4 geldik burada. Biz

Meaning: We came here.

G5) WHAT WOULD YOU SAY?

Choose the right words for the situation.

- 1 I came. You say:

- (A) Ben geldin.
(B) Ben geldim.

2 You came, familiar. You say:

- ☐ A Sen geldim.
- ☐ B Sen geldin.

3 She came. You say:

- ☐ A O geldim.
- ☐ B O geldi.

4 We came. You say:

- ☐ A Biz geldik.
- ☐ B Biz geldiniz.

G6) CONNECT MESSAGES AND MEANINGS

Match the pairs.

- | | |
|-------------------|-----------------------------|
| ① O geldi. | Ⓐ You came, polite. |
| ② Siz gelmediniz. | Ⓑ You did not come, polite. |
| ③ Onlar geldiler. | Ⓒ You came, familiar. |
| ④ Ben gelmedim. | Ⓓ I did not come. |
| ⑤ Biz geldik. | Ⓔ They came. |
| ⑥ Ben geldim. | Ⓕ She came. |
| ⑦ Siz geldiniz. | Ⓖ I came. |
| ⑧ Sen geldin. | Ⓗ We came. |